



Poznań, 06.11.2013

WOJEWODA WIELKOPOLSKI

KN-II.43111.2013.2

Wielkopolski Urząd Wojewódzki w Poznaniu KANCLARIA GŁÓWNA		
WYSŁANO DNIA	06.11.2013	WYSŁANO DNIA
[Signature]		

Pan

Aleksander Gazarian

ul. Mateckiego 24/39

60-689 Poznań

WYSTĄPIENIE POKONTROLNE

Na podstawie art. 20 ustawy z dnia 25 listopada 2004 r. o zawodzie tłumacza przysięgłego (Dz. U. Nr 273, poz. 2702 ze zm.) przeprowadzono w dniu 26 września 2013 r. kontrolę Pana działalności jako tłumacza przysięgłego języka rosyjskiego.

Kontrolę przeprowadziła Małgorzata Grzybowska – starszy specjalista w Wydziale Kontroli, Prawnym i Nadzoru Wielkopolskiego Urzędu Wojewódzkiego w Poznaniu, na podstawie upoważnienia Wojewody Wielkopolskiego Nr 456/13 z dnia 23 września 2013 r. Kontrolą objęto okres od 1 stycznia 2009 r. do 31 grudnia 2012 r.

Kontroli poddano Pana działalność jako tłumacza przysięgłego w zakresie prawidłowości i rzetelności prowadzenia repertorium oraz pobierania wynagrodzenia, o którym mowa w art. 16 ust. 2 ustawy z dnia 25 listopada 2004 r. o zawodzie tłumacza przysięgłego, określonego następnie w rozporządzeniu Ministra Sprawiedliwości z dnia 24 stycznia 2005 r. w sprawie wynagradzania za czynności tłumacza przysięgłego (Dz. U. Nr 15, poz. 131 ze zm.).

Wojewoda Wielkopolski ocenia pozytywnie Pana działalność jako tłumacza przysięgłego na podstawie poniższych ustaleń kontroli:

W okresie od 1 stycznia 2009 r. do 31 grudnia 2012 r. dokonał Pan w repertorium łącznie wpisu 161 czynności wskazanych w art.13 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego, z czego 12 czynności w roku 2009 r., 50 czynności w 2010 r., 54 w 2011 r., oraz 45 w 2012 r.

W kontrolowanym okresie odnotowano w repertorium 27 zleceń tłumaczeń pisemnych na rzecz podmiotów określonych w art. 15 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego tj. na rzecz sądu, prokuratury, Policji oraz organów administracji publicznej.

12

Prowadzone przez Pana repertorium zawiera wszystkie wymagane elementy wynikające z art. 17 ust. 2 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego.

W toku kontroli stwierdzono, że zapis pobieranych przez Pana stawek wynagrodzeń za tłumaczenia jest zgodny ze stawkami określonymi w §2 rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości w sprawie wynagrodzenia za czynności tłumacza przysięgłego.

W związku z powyższym uznaję Pana działalność jako tłumacza przysięgłego za zgodną z obowiązkami jakie narzuca ustawa o zawodzie tłumacza przysięgłego.

WOJEWODA WIELKOPOLSKI

Piotr Florek

5.11.2012
Starszy Specjalista

[Signature]
Dyrektora Wydziału
Kontrolni, Prawnego i Nadzoru

Aneta Budnik

05.11.2013

[Signature]
Magdalena Górska
4.11.2013

